



TUNISIA
تونس 2005

5-9 September / Septembre,
Yasmine Hammamet

For World Bureau use / Pour le Bureau Mondial uniquement

Amt. Rec'd _____ Receipt _____ Date _____

Conference and Accompanying Persons' Programme Registration
Inscription à la Conférence et au Programme des Accompagnants
Hotel Reservation – Réservation d'hôtel

To be completed **only** by people **accredited** by their National Scout Organization
A compléter **seulement** par les personnes **accréditées** par leur Organisation
Scoute Nationale
(Please write in **block letters** – Veuillez écrire en **lettres majuscules** s.v.p.)

- Mr/M.
 Mrs/Mme
 Miss/Melle

(Family name / nom de famille)

(First name / prénom)

(Mailing address / Adresse de courrier)

(Postal code / Code postal)

(City / Ville)

(Country / Pays)

(Phone with code / Téléphone avec indicatif)

(Fax / Téléfax)

(e-mail / courriel)

1. Date of birth / Date de naissance: Day / Jour _____ Month / Mois _____ Year / Année _____

2. Classification: Official delegate / Délégué(e) officiel(le) Authorized observer / Observateur(trice) autorisé(e) Other (please specify) / Autre (veuillez préciser) _____

National Scout Organization (NSO) / Organisation Scoute Nationale (OSN) _____

If the NSO is a Federation, name of your Association
Si l'OSN est une Fédération, nom de votre Association _____

3. Also attending the 9th World Scout Youth Forum? / Participe aussi au 9e Forum Mondial des Jeunes? Yes / Oui No / Non

(if yes, please complete the separate WSYF registration form / Si oui, veuillez compléter séparément le formulaire d'inscription au FMJ)

4. Please reserve a room at the / Veuillez réserver une chambre au:

(*)	Bélisaire Ibérostar *****	Solaria Iberostar *****	Green Golf ***	Excel ***
Single Econ. Simple Eco.				
Double/twin Chambre double				

Mark your choice with a cross

X

Marquer votre choix par une croix

(*) See overleaf for details of hotel room rates / Voir au verso pour le prix des chambres d'hôtel

I will make my own arrangements / J'organise moi-même mon hébergement

Arrival: _____ September _____ Depart: _____ September _____
Arrivée: _____ (Day / Jour) septembre _____ (Date) Départ: _____ (Day / Jour) septembre _____ (Date)

5. I will share my room with / Je partagerai ma chambre avec : _____
(Family name / Nom de famille) First name / Prénom

Spouse or guest / Conjoint ou invité Delegate/observer (submit a separate form for this person) / Délégué(e)/observateur(trice)
(Veuillez remplir un formulaire d'inscription séparé pour cette personne)

If **children** will accompany you, please write their names and ages **on the reverse side**
Si des **enfants** vous accompagnent, veuillez inscrire leurs noms et âges **au dos de ce formulaire**

6. Accompanying Persons' Programme: Yes, please register _____ person(s) (named above) in the Accompanying Persons' Programme
Programme des Accompagnants: Oui, veuillez inscrire _____ personne(s) (nommée(s) ci-dessus) au Programme des Accompagnants

7. Fee for attending the World Scout Conference **only** (see information sheet in the folder)
Droit d'inscription pour la participation **seulement** à la Conférence Mondiale (voir feuille d'information dans le dossier) EURO _____
or/ou

Fee for attending the World Scout Youth Forum **and** the World Scout Conference (see information sheet in the folder)
Droit d'inscription pour la participation au Forum des Jeunes **et** à la Conférence Mondiale (voir feuille d'information dans le dossier) EURO _____

Accompanying Persons' Programme Fee / Droit d'inscription pour le Programme des Accompagnants (EURO 300/person/ne) EURO _____

Amount payable to the World Scout Bureau / Somme à payer au Bureau Mondial du Scoutisme EURO _____

Amount enclosed / Montant inclus EURO _____

Balance due before or on arrival at Conference / **Somme due** avant ou à l'arrivée à la Conférence **EURO** _____

Please turn over – Tournez s.v.p.

- I will pay any balance due before the Conference. I understand that hotel room charges are **not** part of the Conference fee, and that I am responsible for paying the hotel directly for these charges, and for any other charges incurred by me in the hotel which are not specifically covered by the Conference fee.
- *Je réglerai tout montant dû avant la Conférence. J'ai pris note que les nuitées à l'hôtel ne sont pas comprises dans le droit d'inscription à la Conférence et que je suis responsable pour le règlement de celles-ci directement à l'hôtel, ainsi que pour tous autres frais m'incombant qui ne sont pas couverts par le droit d'inscription à la Conférence.*

Date: _____ Signature: _____

Delegates / observers under the age of 26 who benefit from the reduced Conference Registration Fee will be asked to show their passport when they register at the Conference.

Les délégué(e)s / observateur(trice)s de moins de 26 ans bénéficiant du droit d'inscription réduit à la Conférence devront présenter leur passeport lors de l'enregistrement à la Conférence.

- Payment must be made in **EURO** by:
 - transfer to Bank Lombard Odier Darier Hentsch, P.O. Box 5215, CH – 1211 Geneva 11, Switzerland for account N° 85 612 C0 – Code Swift: LOCYCHGG – clearing: 8760 – IBAN: CH37 0876 0000 0085 612C 0
 - enclosing an internationally negotiable cheque payable to: World Scout Bureau.
- *Le paiement doit être effectué en EURO :*
 - *par transfert bancaire à la Banque Lombard Odier Darier Hentsch, C.P. 5215, CH – 1211 Genève 11, Suisse pour le compte N° 85 612 C0 – Code Swift: LOCYCHGG – clearing: 8760 – IBAN: CH37 0876 0000 0085 612C 0*
 - *en joignant un chèque international libellé à l'ordre de : Bureau Mondial du Scoutisme.*

Hotels / Hôtels

Hotel room rates: per night/per person, including breakfast – *Tarif des chambres d'hôtel: par nuit/par personne, petit déjeuner inclus*

	Bélisaire Ibérostar * * * * *	Solaria Iberostar * * * * *	Green Golf * * *	Excel * * *
Single Econ. <i>Simple Eco.</i>	EURO 55	EURO 65	EURO 35	EURO 35
Double/twin <i>Chambre double</i>	EURO 40	EURO 50	EURO 25	EURO 25

For information, exchange rate in March 2005 was EURO 1 = USD 1.021 or USD 1 = EURO 0.76
Pour information, le taux de change en mars 2005 était de EURO 1 = USD 1,021 ou USD 1 = EURO 0.76

Child 1.

Family name / Nom de famille

First name / Prénom

Child 2.

Family name / Nom de famille

First name / Prénom

Child 3.

Family name / Nom de famille

First name / Prénom

- Information about alternative accommodation is available upon request from the Organizing Committee of the 37th World Scout Conference at the following address:
- *Des informations sur d'autres possibilités d'hébergement sont disponibles auprès du Comité d'Organisation de la 37e Conférence Mondiale du Scoutisme à l'adresse suivante:*

37e Conférence Mondiale du Scoutisme, Comité d'Organisation
 c/o Les Scouts Tunisiens
 B.P. 339, Cité Mahrajène – **1082 Tunis**, Tunisie
 Tel.: +216 – 71 790 501 – Fax: +216 – 71 791 206 – e-mail: tunisia2005@planet.tn, Website: www.scouts2005.org.tn

- This form must be completed for each official Conference delegate and authorized observer. The Organizing Committee will do its utmost to meet participants' hotel requests. The maximum of rooms have been pre-booked in each hotel until **31 May 2005**. Requests will be handled in the order they are received. If the accommodation you request is no longer available, you will be booked in what is still available.
- *Ce formulaire doit être rempli pour chaque délégué(e) officiel(le) et observateur(trice) autorisé(e). Le Comité d'Organisation fera tout son possible pour répondre aux demandes d'hébergement des participants. Le plus grand nombre possible de chambres ont été pré-réservées dans chaque hôtel jusqu'au **31 mai 2005**. Les demandes de réservation seront traitées au fur et à mesure de leur réception. Si l'hébergement que vous demandez n'est plus disponible, une chambre sera réservée pour vous selon les disponibilités restantes.*

*When completed, this form should be returned with your payment no later than 31 May 2005 to:
 Veuillez envoyer ce formulaire dûment rempli accompagné de votre paiement avant le 31 mai 2005 au:*

World Scout Bureau / Bureau Mondial du Scoutisme
 P.O. Box 91 / C.P. 91
 CH – 1211 Geneva 4 Plainpalais, Switzerland

IMPORTANT NOTICE / NOTE IMPORTANTE

1. Only **EUROs** will be accepted for payment of registration fees upon arrival at the Conference.
2. Please be advised that buying EUROs in Tunisia **is not possible**.
3. Participants are therefore requested to buy EUROs **before entering/landing in Tunisia**.

1. Seuls les **EUROs** seront acceptés pour le paiement de l'inscription à l'arrivée à la Conférence.
2. Nous vous informons qu'il **est impossible** d'acheter des EUROs en Tunisie.
3. Nous vous demandons donc d'acheter des EUROs **avant d'entrer en Tunisie**.